TURMIX

Food Processor
Zubehör für den Stabmixer "Triton"
Anleitung

Food processor
Accessoire pour le mixeur-plongeur "Triton"
Mode d'emploi

Inhalt

Sicherheitshinweise..... 2
Allgemeine Information..... 3
Anwendung des Food Processor..... 5
Reinigung..... 6
Garantie..... 6

Sicherheitshinweise

- Lesen Sie die Sicherheitshinweise sorgfältig und bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf.
- Nie drehende Teile, Messer, Scheiben berühren, wenn das Gerät läuft. Verletzungsgefahr.
- Das Gerät nicht ohne Zutaten betreiben.
- Verletzungen können bei unsachgemässem Gebrauch des Gerätes auftreten.
- Bei harten Zutaten, Gerät nicht länger als 30 Sekunden laufen lassen.
- Keine Gegenstände und / oder Finger in die Geräteöffnungen stecken.
- Gerät immer ausschalten und Netzstecker ziehen vor der Montage, der Demontage, der Reinigung und wenn das Gerät unbeaufsichtigt ist oder nicht normal funktioniert.
- Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und Kenntnisse dürfen das Gerät nur gebrauchen oder Reinigungs- und Wartungsarbeiten durchführen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt werden oder ihnen der sichere Gebrauch des Gerätes gezeigt wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Gerät und Netzkabel von Kindern unter 8 Jahren fernhalten.
- Lassen Sie niemals ein Gerät unbeaufsichtigt in Betrieb.
- Vom Hersteller nicht empfohlenes / verkauftes Zubehör aus Sicherheitsgründen nicht verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als, die die in dieser Anleitung erwähnt sind.
- Beschädigte Geräte (inkl. Netzkabel) nie in Betrieb nehmen – vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren / ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr!
- Gerät nie in Wasser / andere Flüssigkeiten tauchen.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt bestimmt, nicht für gewerbliche Nutzung.

Gerätübersicht

Behälter [1] (max. 1250 ml Fassungsvermögen)
Deckel [2] mit Stössel [3] in 2 verschiedenen Grösse
Wendescheibe [4] fein und grob mit Halterung[5]
Messer [6] mit Klingenschutz

Anwendungen

Food Processor für die Zubereitung von Salaten, Gratin, Gemüse- und Fleischgerichten, Birchermüsli, usw.

Information

DE

Verwenden Sie den Food Processor ausschliesslich mit den Triton Stabmixer von TURMIX (Art. A31142/A31143).

Vor dem ersten Gebrauch

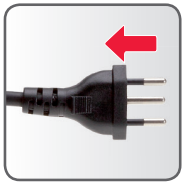
Entfernen Sie alle Verpackungen. Lassen Sie keine Plastiktüten in den Händen der Kinder, da dies gefährlich sein könnte.

Food Processor mit Seifenwasser reinigen (siehe Reinigung).

Installation

1. Schalten Sie den Stabmixer auf Stufe „0“ aus.

2. Stabmixer ausstecken.



Anwendungsmöglichkeiten

1. **Messer** zum Schneiden und Hacken: für Kräuter, Zwiebeln, Gemüse, Früchte, Fleisch, Nüsse, usw.
2. **Wendescheibe** zum Raffeln und Schneiden, fein und grob: für die Zubereitung von Salaten, Gratins, Gemüsegerichten, Birchermüsli, usw.

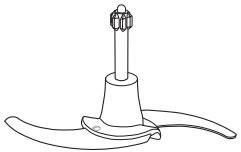
Folgende Geschwindigkeitswerte sollen als eine Richtgrössen angesehen werden:

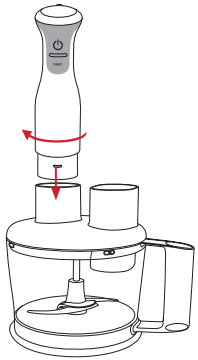
Werkzeug	Wendescheibe		Messer
Zutaten Konsistenz	Scheiben schneiden	Raffeln	Häckseln
Hart	8-9	8-9	TURBO Taste
Weich	4-6	7-9	TURBO Taste

Zusammenstellen je nach Anwendung

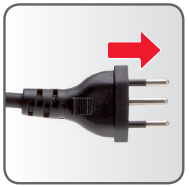
Vorgehen für die Anwendung des Messers

1. Messer einsetzen. Die Zutaten in den Behälter (max. 1250 ml) geben und Deckel schliessen.





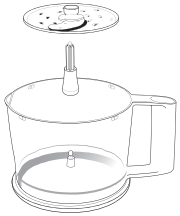
2. Stabmixer auf dem Food Processor einsetzen und gegen den Uhrzeigersinn drehen bis er eingerastet ist („Click“).
3. Stabmixer in die Steckdose stecken und Geschwindigkeit auf dem Display von 1 bis 9 auswählen.

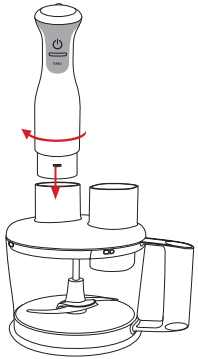


Taste drücken und halten. Geschwindigkeit je nach Bedarf anpassen. Um die TURBO-Taste anzuwenden, die Einschalttaste loslassen. Die Turbofunktion eignet sich vor allem für das Häckseln mit dem Messer.

Vorgehen für die Anwendung der Wendescheibe

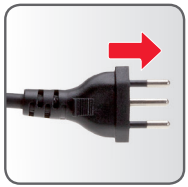
1. Die Wendescheibe auf die Halterung stellen (grob oder fein) und Deckel schliessen.





2. Stabmixer auf dem Food Processor einsetzen und gegen den Uhrzeigersinn drehen bis er eingerastet ist („Click“).

3. Stabmixer in die Steckdose stecken und Geschwindigkeit auf dem Display von 1 bis 9 auswählen. Für hartes Gemüse, empfehlen wir eine hohe Geschwindigkeit von Stufe 8 bis 9.



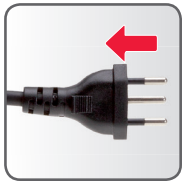
Mit einer Hand den Einstaltschalter gedrückt halten und mit der Anderen, die Zutaten in den Einfüllschacht einfügen und mit dem Stössel drücken.
Um die TURBO-Taste anzuwenden, den Einschalttaste loslassen.

Nach dem Gebrauch

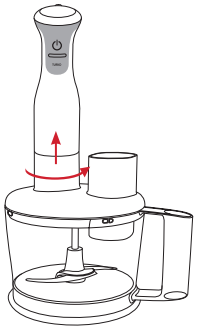
DE

1. Schalten Sie den Stabmixer auf Stufe „0“ aus.

2. Stabmixer ausstecken.



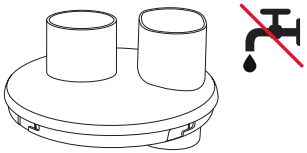
3. Nach dem Gebrauch, den Stabmixer vom Food Processor durch eine Drehung im Uhrzeigersinn trennen.



Reinigung

Nach den Gebrauch, alle Teile des Food Processor sofort mit Seifenwasser reinigen und trocknen. Nicht spülmaschinenfest.

Wichtig: Deckel nie ins Wasser tauchen oder unter das laufende Wasser halten.



Weiteres Zubehör optional

Püree Masher Triton für die Herstellung von Kartoffel-/Gemüsepüree und Kompotte (A31466).

Garantie

Die Produktgarantie entspricht jeweils den lokalen, gesetzlichen Bestimmungen, mindestens aber 2 Jahre ab Kaufdatum.
Sie umfasst Konstruktions-, Produktions- sowie Materialfehler.
Ausgenommen sind sämtliche Verschleissteile und unsachgemässe Benutzung oder Pflege sowie Eingriffe von Drittpersonen.
Bitte bewahren Sie Ihre Kaufquittung sorgfältig auf, sie gilt als Garantienachweis.

Entsorgung / Umweltschutz

Am Ende der Lebendauer, bringen Sie das Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Entsorgungstelle. Auf diese Weise tragen Sie zum Umweltschutz bei.

Sommaire

Consignes de sécurité..... 2
Informations générales..... 3
Utilisation du Food Processor..... 5
Nettoyage..... 6
Garantie..... 6

Consignes de sécurité:

- Lisez attentivement les conditions de sécurité et conserver soigneusement le mode d'emploi.
- Ne jamais toucher le couteau, les disques à râper lorsque l'appareil est en fonctionnement. Elles continuent à tourner après avoir éteint l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil sans aliments.
- Des blessures peuvent subvenir lors d'une utilisation non conforme de l'appareil.
- Assemblage / changement d'accessoires uniquement après avoir débranché la fiche.
- Lors de la préparation d'ingrédients de consistance dure, ne pas faire fonctionner l'appareil pendant plus de 30 secondes.
- Ne jamais insérer des ustensiles en métal comme des couteaux ou fourchettes, à l'intérieur des disques et de la lame lorsque l'appareil est en marche.
- Veuillez toujours éteindre l'appareil et le débrancher avant le montage, le démontage, le nettoyage et lorsque l'appareil est sans surveillance ou ne fonctionne pas normalement.
- Les enfants âgés de plus de 8 ans et les personnes à capacité physique, sensorielle ou mentale réduite ou manquant d'expérience ou de connaissance ne doivent utiliser cet appareil ou réaliser des travaux de nettoyage ou d'entretien que sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou après avoir reçu au préalable des instructions relatives à l'utilisation sûre de l'appareil et après avoir compris les risques y associés.
- Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Tenir l'appareil et le câble d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans. Ne pas laisser le matériel d'emballage (tel que les sachets en plastique) entre les mains des enfants.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne Utilisez uniquement les accessoires d'origine du fabricant pour des questions de sécurité.
- Ne pas utiliser l'appareil à d'autres fins que celles prévues pour le produit et celles mentionnées dans le mode d'emploi.
- Ne jamais mettre en service les appareils endommagés (y compris cordons électriques) – les faire réparer et remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
- L'appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non à une utilisation professionnelle.

Présentation de l'appareil

Récipient [1] (contenance maximale de 1250 ml)
Couvercle [2] avec poussoirs de 2 différentes grandeurs [3]
Disque réversible [4]: fin et grossier avec support [5]
Couteau [6] avec protège-lame

Utilisation

Le Food Processor est parfait pour râper, couper, hacher légumes, fines herbes, oignons, viande, noix, pommes pour le birchermüsli.

Information

Le Food Processor ne peut être utilisé qu'avec le mixeur-plongeur de TURMIX (Art. A31142/A31143).

Avant la première utilisation

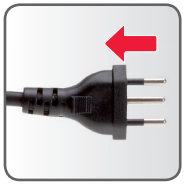
Enlever tous les emballages. Ne pas laisser les sachets en plastique entre les mains des enfants, qui peuvent être dangereux.

Laver les pièces à l'eau savonneuse, rincer et sécher (voir nettoyage).

Installation

1. Eteindre le mixeur-plongeur en positionnant le commutateur à vitesse sur „0".

2. Débrancher le cordon électrique du mixeur-plongeur.



Possibilités d'utilisations

1. **Couteau:** pour hacher et couper fines herbes, oignons, légumes, fruits, viande, noisettes, etc.
2. **Disque réversible:** pour râper et émincer finement ou grossièrement légumes et fruits pour la préparation de salades, gratins, birchermüsli, etc.

Les données suivantes sont à considérer comme étant indicatives:

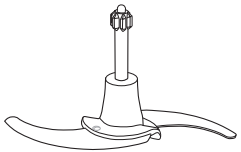
ustensiles	disque réversible		couteau
consistance des ingrédients	couper des tranches	râper	hacher
dure	8-9	8-9	Touche TURBO
mou	4-6	7-9	Touche TURBO

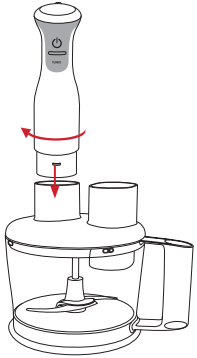
Assemblage en fonction de l'utilisation

FR

Marche à suivre pour l'utilisation du couteau

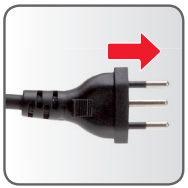
1. Insérer le couteau, puis placer les ingrédients dans le récipient (max. 1250 ml). Fermer le couvercle.





2. Placer le mixeur-plongeur dans l'orifice du couvercle du Food Processor et le faire tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit verrouillé („click").

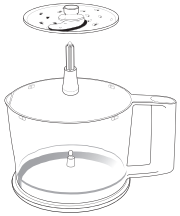
3. Brancher le cordon électrique.
   Sélectionner la vitesse en tournant la bague du display de 1 à 9.



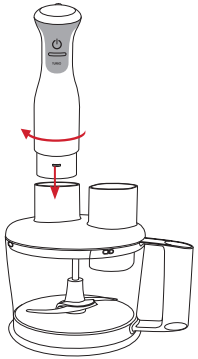
Presser la touche de mise en marche en la maintenant tout au long du processus de coupe. Adapter la vitesse si nécessaire. Pour l'utilisation de la fonction TURBO, il faut relâcher la touche de mise en marche. La fonction TURBO s'utilise principalement pour hacher des ingrédients avec le couteau.

Marche à suivre pour l'utilisation du disque réversible

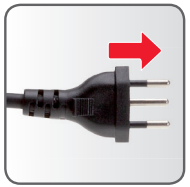
1. Insérer le support, puis le disque réversible du côté fin ou grossier. Fermer le couvercle.



2. Placer le mixeur-plongeur dans l'orifice du Food Processor et le faire tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit verrouillé („click").



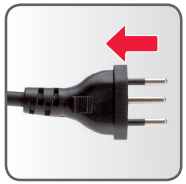
3. Brancher le cordon électrique du mixeur-plongeur. Sélectionner la vitesse en tournant la bague du display (1 à 9). Pour des légumes dures, nous vous conseillons une vitesse élevée entre 8 à 9.



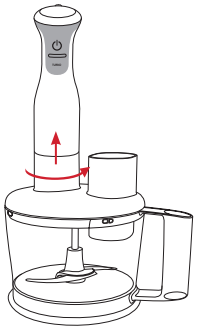
D'une main, presser la touche de mise en marche en la maintenant enfoncée et de l'autre, insérer les ingrédients dans le tube d'alimentation en utilisant toujours le pressoir. Pour l'utilisation de la fonction TURBO, il faut relâcher la touche de mise en marche.

Après utilisation

1. Eteindre le mixeur-plongeur en positionnant le commutateur à vitesse sur „0" (Display).
2. Débrancher le cordon électrique du mixeur-plongeur.



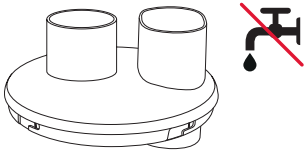
3. A la fin de l'utilisation, enlever le mixeur-plongeur du Food Processor en le faisant tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour le déverrouiller.



Nettoyage

Nettoyer toutes les pièces du Food Processor immédiatement après l'utilisation à l'eau savonneuse, rincer et sécher. Ne convient pas au lave-vaisselle.

Important: Ne jamais plonger ou maintenir le couvercle dans l'eau!



Accessoire supplémentaire en option:

FR

Presse-purée Triton pour réaliser facilement et rapidement de la purée de pommes de terre et de légumes ou des compotes (Art. A31466)

Garantie

La garantie produit correspond aux dispositions légales à l'échelle locale pendant au minimum 2 ans à compter de la date d'achat. Elle couvre les défauts de conception, de production et de matériau. L'usure de l'ensemble des pièces, une utilisation ou un entretien non conformes, ainsi que toute intervention de tiers sont exclus de la garantie. Veuillez conserver précieusement votre facture. Elle sera considérée comme une preuve de votre garantie.

Elimination / protection de l'environnement

Lorsque l'appareil ne fonctionne plus, veuillez le déposer dans un site officiel d'élimination des déchets, afin qu'il soit recyclé en bonne et due forme. Vous contribuez ainsi à protéger l'environnement.

Adressen
Adresses

DKB Household Switzerland AG
Eggbühlstrasse 28
Postfach
CH. 8052 Zürich
www.turmix.com

DKB Household Austria GmbH
Dückegasse 15 / Top 2
A – 1220 Wien
www.turmix.com

DKB
Welcome home
www.dkbrands.com

A31465 - Version 1